

## ЕКСПЕРТНИЙ ВИСНОВОК

галузевої експертної ради щодо можливості акредитації освітньої програми

Заклад вищої освіти	<b>Львівський національний університет імені Івана Франка</b>
Освітня програма	<b>22899 Іспанська та друга іноземні мови і літератури</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>

Цей експертний висновок складений за результатами розгляду галузевою експертною радою (ГЕР) акредитаційної справи. Розгляд справи ГЕР є частиною акредитаційної процедури Національного агентства і здійснюється на основі поданих закладом відомостей про самооцінювання освітньої програми, а також звіту експертної групи про результати акредитаційної експертизи.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

*Використані скорочення:*

**ID** - ідентифікатор

**ВСП** - відокремлений структурний підрозділ

**ГЕР** - галузева експертна рада

**ЄДЕБО** - Єдина державна електронна база з питань освіти

**ЄКТС** - Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система

**ЗВО** - заклад вищої освіти

**ОП** - освітня програма

## ЕКСПЕРТНИЙ ВИСНОВОК

галузевої експертної ради щодо можливості акредитації освітньої програми

15.12.2023 р.

Справа № 2331/АС-23

Галузева експертна рада Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти з галузі знань 03 "Гуманітарні науки" у складі:

Сминтина Олена Валентинівна – головуєчий,  
Філоненко Наталія Георгіївна,  
Філатова Оксана Степанівна,  
Федик Тамара Олександрівна,  
Соколовський Олег Леонідович,  
Романенко Олена Віталіївна,  
Луцак Світлана Миколаївна,  
Лиман Ігор Ігорович,  
Кравченко Олександр Васильович,  
Корновенко Сергій Валерійович,  
Гудманян Артур Грантович,  
Виткалов Сергій Володимирович,  
Бутченко Тарас Іванович,  
Бондаренко Олександр Сергійович,

за участі запрошених осіб:

*відсутні,*

розглянула на своєму засіданні матеріали акредитаційної справи щодо акредитації освітньої програми:

Назва ЗВО	<b>Львівський національний університет імені Івана Франка</b>
Назва ВСП ЗВО	<i>не застосовується</i>
ID освітньої програми в ЄДЕБО	<b>22899</b>
Назва ОП	<b>Іспанська та друга іноземні мови і літератури</b>
Галузь знань	<b>03 Гуманітарні науки</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>
Спеціалізація (за наявності)	<b>035.051 романські мови та літератури (переклад включно), перша - іспанська</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Вид освітньої програми	<b>Освітньо-професійна</b>

За результатами розгляду акредитаційної справи галузева експертна рада

### РЕКОМЕНДУЄ

ухвалити рішення про акредитацію.

За – 14, Проти – 0

## **1. Наявність або відсутність підстав для відмови в акредитації, не пов'язаних із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми**

На думку ГЕР

підстави для відмови в акредитації, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми, або для призначення повторної акредитаційної експертизи, відсутні

наявні підстави для відмови в акредитації, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

наявні підстави для призначення повторної акредитаційної експертизи

## **2. Обґрунтування ГЕР**

*У цьому розділі ГЕР надає власну оцінку відповідності освітньої програми, базуючись на змісті звіту експертної групи та інших матеріалах акредитаційної справи.*

*Заповнення полів «Обґрунтування» є обов'язковим, якщо ГЕР змінює рівень відповідності, визначений експертною групою, або підтверджує рівень відповідності А, Е чи F. У цих випадках необхідно заповнити обґрунтування не менше як за одним підкритерієм у межах відповідного критерію.*

### **Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми**

#### **Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

#### **Рівень відповідності (ГЕР)**

Рівень В

#### **Обґрунтування ГЕР**

##### **1.1 Освітня програма має чітко сформульовані цілі, які відповідають місії та стратегії закладу вищої освіти**

Освітньо-професійна програма «Іспанська та друга іноземні мови і літератури» другого (магістерського) рівня ВО має чітко сформульовані цілі, які чітко корелюють з місією та стратегією ЛНУ. Погоджуємося з висновком ЕГ про необхідність увиразнення унікальності ОП.

##### **1.2 Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням позицій та потреб заінтересованих сторін**

Погоджуємося з висновком ЕГ. Є сенс активізувати системну роботу із стейкхолдерами.

##### **1.3 Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм**

Звіт ЕГ переконує у відповідності ОП підкритерію 1.3. Тенденції розвитку спеціальності, ринку праці, досвід аналогічних вітчизняних та іноземних ОП в цілому враховано.

##### **1.4 Освітня програма дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності).**

**За відсутності затвердженого стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти програмні результати навчання мають відповідати вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня**

Аналіз змісту ОП, звіт ЕГ та Стандарт вищої освіти спеціальності 035 "Філологія" за другим магістерським рівнем засвідчили той факт, що ОП Іспанська та друга іноземні мови і літератури надає можливості досягнути результати навчання.

### **Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми**

#### **Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

## **Рівень відповідності (ГЕР)**

Рівень В

### **Обґрунтування ГЕР**

**2.1 Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає вимогам законодавства щодо навчального навантаження для відповідного рівня вищої освіти та відповідного стандарту вищої освіти (за наявності)**

Зазначені в досліджуваних документах обставини вказують на відсутність зауважень щодо невідповідності критерію.

**2.2 Зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявлених цілей та програмних результатів навчання**

В цілому, зміст ОП має зрозумілу структуру, проте ГЕР підтримує зауваження ЕГ про доцільність введення перекладацької практики в ОК. Є сенс переглянути ПРН для ОК 1 або внести корективи до змісту цього ОК.

**2.3 Зміст освітньої програми відповідає предметній області визначеної для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)**

Звіт ЕГ підтверджує факт загальної відповідності змісту ОП предметній області. ГЕР погоджується з пропозиціями ЕГ щодо перегляду і вдосконалення окремих ОК.

**2.4 Структура освітньої програми передбачає можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії, зокрема через індивідуальний вибір здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін в обов'язі, передбаченому законодавством**

Можливість індивідуального вибору дисциплін та формування індивідуальної освітньої траєкторії передбачена Положенням про порядок забезпечення вільного вибору здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/09/reg\\_free-choice.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/09/reg_free-choice.pdf)), процедура вибору є зрозумілою. ГЕР погоджується із зауваженням ЕГ щодо доцільності розширення палітри ВК, зокрема з другої іноземної мови.

**2.5 Освітня програма та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дає можливість здобути компетентності, потрібні для подальшої професійної діяльності**

Практична підготовка регулюється «Положенням про проведення практик здобувачів вищої освіти у ЛНУ імені Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/reg\\_practice.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/reg_practice.pdf)). У звіті ЕГ наведені аргументовані судження стосовно підкритерію 2.5, з якими ГЕР погоджується. Є сенс уточнити у силабусі Педагогічної (асистентської) практики інформацію про кількість занять та додати ОК з перекладацької практики з першої та другої іноземної мови.

**2.6 Освітня програма передбачає набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (softskills), що відповідають заявленим цілям**

Зазначені в досліджуваних документах обставини вказують на відсутність зауважень щодо невідповідності критерію.

**2.7 Зміст освітньої програми враховує вимоги відповідного професійного стандарту (за наявності)**

Професійний стандарт відсутній.

**2.8 Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає фактичному навантаженню здобувачів, досягненню цілей та програмних результатів навчання**

Зазначені в звіті ЕГ факти вказують повну відповідність обсягу ОП та її компонентів фактичному навантаженню здобувачів, досягненню цілей та програмних результатів. Висновки ЕГ за підкритерієм 2.8 є об'єктивними, вбачаємо доцільним розширити перелік курсів представлених в Moodle.

**2.9 Структура освітньої програми та навчальний план підготовки здобувачів вищої освіти за дуальною формою у разі її здійснення узгоджені із завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти**

Не здійснюється.

**Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання**

## **Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

## Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

### Обґрунтування ГЕР

#### **3.1 Правила прийому на навчання за освітньою програмою є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному вебсайті закладу вищої освіти**

Вступ до ЛНУ імені І. Франка регулюється низкою нормативних актів ЗВО, зокрема, «Положенням про організацію освітнього процесу у Львівському національному університеті імені Івана Франка» (<https://lnu.edu.ua>), «Правилами прийому на навчання для здобуття вищої освіти у Львівському національному університеті імені Івана Франка у 2023 році» (<https://lnu.edu.ua>), «Положенням про Приймальну комісію ЛНУ імені І. Франка» (<https://admission.lnu.edu.ua>), «Програмою фахового вступного випробування для здобуття освітнього ступеня магістра (спеціальність - 035 «Філологія», спеціалізація - 035.055 романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька: французька та друга іноземні мови і літератури (<https://admission.lnu.edu.ua>). Детальний аналіз ЕГ засвідчив той факт, що правила прийому на ОП є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень, оприлюднені на вебсайті ЛНУ імені І. Франка.

#### **3.2 Правила прийому на навчання за освітньою програмою враховують особливості самої освітньої програми**

Загалом у правилах прийому враховано особливості ОП, що акредитується. ЕГ вказує на недоліки, які є сенс виправити, зокрема привести у відповідність до структури іспиту тестові завдання, а також переглянути список рекомендованої літератури і позбутися застарілих та російськомовних видань.

#### **3.3 Визначено чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності, що відповідають Конвенції про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні (Лісабон, 1997 р.), є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми**

В ЛНУ імені Івана Франка створено передумови для визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, ці правила регулюються рядом нормативних документів, зокрема «Положенням про порядок визнання здобутих в іноземних вищих навчальних закладах документів про вищу освіту ЛНУ імені Івана Франка», «Положенням про визнання та перезарахування результатів навчання учасників академічної мобільності у ЛНУ імені Івана Франка», «Порядком розгляду заяв про поновлення до складу студентів та переведення з інших навчальних закладів вищої освіти у ЛНУ імені Івана Франка», «Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність у ЛНУ імені Івана Франка», «Положенням про визнання іноземного диплому, що всебічно проаналізовано у звіті ЕГ. Здобувачі поінформовані про їхнє право на академічну мобільність та визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти.

#### **3.4 Визначено чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, що є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми**

Звіт ЕГ переконує про створення ЗВО передумов для визнання результатів навчання отриманих у неформальній освіті, це питання регулюється розміщенням на сайті «Порядком визнання у Львівському національному університеті імені Івана Франка результатів навчання, здобутих у неформальній та інформальній освіті» ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/01/reg\\_inf-educations-results.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/01/reg_inf-educations-results.pdf)). Є сенс систематично інформувати здобувачів про правила визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті.

## **Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою**

### **Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

### **Рівень відповідності (ГЕР)**

Рівень В

### Обґрунтування ГЕР

#### **4.1 Форми та методи навчання і викладання сприяють досягненню заявлених у освітній програмі цілей та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи**

Аналіз даних, проведений ЕГ, засвідчує відповідність форм та методів навчання і викладання вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи, заявлені в освітній програмі цілі та програмні результати є реально досяжними завдяки комбінуванню різних форм та методів навчання і викладання.

#### **4.2 Усім учасникам освітнього процесу своєчасно надається доступна і зрозуміла інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання в межах окремих**

## **освітніх компонентів (у формі силабуса або в інший подібний спосіб)**

Змістове наповнення сайту ЛНУ імені Івана Франка та аналіз інформації, отриманої під час зустрічі ЕГ із фокус-групами, переконує у правильності умовиводів ЕГ.

### **4.3 Заклад вищої освіти забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації освітньої програми відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та цілей освітньої програми**

Поєднання навчання і досліджень відповідно до цілей ОП забезпечується ЗВО участю здобувачів у конференціях, написанням кваліфікаційних робіт і переддипломною практикою, діяльністю Наукового товариства студентів, аспірантів, докторантів і молодих вчених (<http://sciencesociety.lnu.edu.ua>), а також наявністю дослідницької складової у лекційних курсах.

### **4.4 Педагогічні, науково-педагогічні, наукові працівники (далі - викладачі) оновлюють зміст освіти на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі**

Оновлення змісту освіти регулярно проводиться НПП із впровадженням в освіту актуальних наукових досягнень.

### **4.5 Навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності закладу вищої освіти**

Звіт ЕГ переконує, що навчання, викладання та наукові дослідження на ОП є загалом інтернаціоналізованими.

## **Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність**

### **Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

### **Рівень відповідності (ГЕР)**

Рівень В

### **Обґрунтування ГЕР**

#### **5.1 Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та/або освітньої програми в цілому, а також оприлюднюються заздалегідь**

Звіт ЕГ надає вичерпний аналіз щодо форм контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів. Критерії оцінювання та форми проміжного і підсумкового контролю є прозорими і зрозумілими, вони викладені в силабусах усіх ОК, під час зустрічей з ЕГ здобувачі продемонстрували обізнаність щодо цієї інформації. Атестація здобувачів відбувається у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи магістра, що регламентується вимогами до написання кваліфікаційної (магістерської) роботи (<https://cutt.ly/QwnkwCh1>) та з урахуванням «Положення про забезпечення академічної доброчесності у Львівському національному університеті імені Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg\\_academic\\_virtue.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg_academic_virtue.pdf)).

#### **5.2 Форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)**

Разом із засвідченням ЕГ відповідності форм атестації здобувачів вимогам стандарту вищої освіти ЕГ констатує, що університетський репозитарій на момент акредитаційного візиту не працював. Є сенс налагодити роботу університетського репозитарію.

#### **5.3 Визначено чіткі та зрозумілі правила проведення контрольних заходів, що є доступними для всіх учасників освітнього процесу, які забезпечують об'єктивність екзаменаторів, зокрема охоплюють процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів, визначають порядок оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження, та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми**

Правила проведення контрольних заходів є прозорими та чітко окресленими, регулюються низкою оприлюднених на сайті положень ЗВО, здобувачі освіти засвідчили обізнаність з порядком оскарження результатів контрольних заходів та їх повторного проходження. Є сенс уніфікувати ПРН, ЗК, ФК для ОК 5.

#### **5.4 У закладі вищої освіти визначено чіткі та зрозумілі політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, яких послідовно дотримуються всі учасники освітнього процесу під час реалізації освітньої програми. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність (насамперед через імплементацію цієї політики у внутрішню культуру якості) та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності**

Політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності відображені у «Кодексі академічної доброчесності», «Положенні про забезпечення академічної доброчесності у ЛНУ імені Івана Франка», а також

«Положенні про комісію з питань етики та професійної діяльності ЛНУ імені Івана Франка», які розміщені на сайті ЗВО. Звіт ЕГ переконує у популяризації академічної доброчесності у закладі.

## **Критерій 6. Людські ресурси**

### **Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

### **Рівень відповідності (ГЕР)**

Рівень В

### **Обґрунтування ГЕР**

#### **6.1 Академічна та/або професійна кваліфікація викладачів, задіяних до реалізації освітньої програми, забезпечує досягнення визначених відповідною програмою цілей та програмних результатів навчання**

Академічна та професійна кваліфікація викладачів, які беруть участь в реалізації ОП відповідає дисциплінам, що ними викладаються, а також сприяє досягненню цілей та програмних результатів ОП.

#### **6.2 Процедури конкурсного добору викладачів є прозорими і дають можливість забезпечити потрібний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми**

Прозорість, об'єктивність та незалежність конкурсного відбору викладачів гарантуються процедурою, визначеною у «Порядку проведення конкурсного відбору на заміщення вакантних посад науково-педагогічних працівників Львівського національного університету імені Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2023/04/Poriadok\\_provedennia\\_konkursnoho\\_vidboru.pdf](https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2023/04/Poriadok_provedennia_konkursnoho_vidboru.pdf)). Критерії відбору викладачів окреслено у «Положенні про оцінювання роботи та визначення рейтингів працівників».

#### **6.3 Заклад вищої освіти залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу**

Гарант та НПП співпрацюють з членами Ради роботодавців ЛНУ, Відділ кар'єрного розвитку та співпраці з бізнесом організує зустрічі роботодавців із здобувачами. ГЕР вважає за доцільне залучати роботодавців до аудиторних занять.

#### **6.4 Заклад вищої освіти залучає до аудиторних занять професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців**

ГЕР погоджується з висновками ЕГ про необхідність ширшого залучення професіоналів-практиків, експертів галузі та представників роботодавців до аудиторних занять.

#### **6.5 Заклад вищої освіти сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми або у співпраці з іншими організаціями**

ЗВО створило сприятливі умови для професійного розвитку викладачів як через надану можливість підвищення кваліфікації, так і через програми академічної мобільності.

#### **6.6 Заклад вищої освіти стимулює розвиток викладацької майстерності**

Звіт ЕГ переконує про успішну, документально підтверджену практику моральних і матеріальних заохочень. Колектив ЛНУ імені Івана Франка дбає про розвиток викладацької майстерності НПП.

## **Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси**

### **Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

### **Рівень відповідності (ГЕР)**

Рівень В

### **Обґрунтування ГЕР**

#### **7.1 Фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення освітньої програми гарантують досягнення визначених освітньою програмою цілей та програмних результатів навчання**

Фінансові та матеріальні ресурси ЗВО, а також навчально-методичне забезпечення в цілому сприяють досягненню цілей та програмних результатів ОП. ГЕР погоджується з думкою ЕГ про доцільність поновлення практики

використання наявних програм автоматизованого перекладу, зокрема “Традос” та лінгафонної системи “Нібелунг”.

## **7.2 Заклад вищої освіти забезпечує безоплатний доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми**

ГЕР погоджується із обґрунтованими переконаннями ЕГ щодо фактів відсутності перешкод та безоплатного доступу викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, необхідних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах ОП.

## **7.3 Освітнє середовище є безпечним для життя і здоров'я здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою, та дає можливість задовольнити їхні потреби та інтереси**

Звіт ЕГ переконливо свідчить про створення у ЗВО безпечного для життя і здоров'я здобувачів ВО освітнього середовища, а також сприятливих умов для задоволення потреб та інтересів здобувачів.

## **7.4 Заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою**

Вся необхідна освітня, організаційна, інформаційна, консультативна та соціальна підтримка забезпечується завдяки злагодженій взаємодії всіх структурних підрозділів університету, факультету та студентського самоврядування, що детально висвітлено і підтверджено у звіті ЕГ.

## **7.5 Заклад вищої освіти створює достатні умови щодо реалізації права на освіту для осіб з особливими освітніми потребами, які навчаються за освітньою програмою**

У ЛНУ створено достатні умови щодо реалізації права на освіту для осіб з особливими освітніми потребами. Наразі студентів з особливими освітніми потребами, що навчаються на ОП, немає, але наявність достатньої документальної та матеріально-технічної бази підтверджено у звіті ЕГ. ГЕР погоджується з думкою ЕГ про необхідність обладнати підлогу, сходові та ліфтові порого спеціальними контрастними маркерами для полегшення руху та орієнтації для осіб з особливими руховими та зоровими потребами.

## **7.6 Наявні чіткі і зрозумілі політика та процедури вирішення конфліктних ситуацій (зокрема пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та/або корупцією тощо), які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми**

Політика та процедури вирішення конфліктних ситуацій унормовується низкою документів ЗВО. ГЕР підтримує висновок ЕГ про доступність передбачених ЗВО механізмів із запобігання конфліктних ситуацій, процедур вирішення конфліктів і способів реагування на них.

## **Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми**

### **Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

### **Рівень відповідності (ГЕР)**

Рівень В

### **Обґрунтування ГЕР**

#### **8.1 Заклад вищої освіти послідовно дотримується визначених ним процедур розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми**

ОП, що акредитується, пройшла процедури розроблення, затвердження, моніторингу та повного перегляду у повній відповідності до положень, зафіксованих у низці нормативних актів ЗВО.

#### **8.2 Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через органи студентського самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери. Позиція здобувачів вищої освіти береться до уваги під час перегляду освітньої програми**

Здобувачі залучені до перегляду освітньої програми, їхня думка враховується. ГЕР підтримує умовивід ЕГ про доцільність залучення представників студентського самоврядування до процесу періодичного перегляду ОП на партнерських засадах.

#### **8.3 Роботодавці безпосередньо та/або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери**

Звіт ЕГ засвідчує співпрацю з роботодавцями.

#### **8.4 Наявна практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітньої програми**



Інформація щодо кар'єрного шляху та професійного зростання випускників ОПП надходить різними шляхами, найчастіше через соцмережі, також у ЛНУ функціонує Відділ кар'єрного розвитку та співпраці з бізнесом, який збирає та обробляє інформацію про працевлаштування випускників університету та їх кар'єрний ріст шляхом опитування.

### **8.5 Система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на виявлені недоліки в освітній програмі та/або освітній діяльності з реалізації освітньої програми**

Виявлення недоліків в освітній програмі здійснюється вчасно. Опитування щодо рівня задоволеності якістю навчання проводяться Центром якості освіти та кафедрою.

### **8.6 Результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти (зокрема зауваження та пропозиції, сформульовані під час попередніх акредитацій) беруться до уваги під час перегляду освітньої програми**

ОП проходить акредитацію вперше. Результати акредитацій інших програм були враховані при внесенні змін до ОП "Іспанська та друга іноземні мови та літератури".

### **8.7 В академічній спільноті закладу вищої освіти сформована культура якості, що сприяє постійному розвитку освітньої програми та освітньої діяльності за цією програмою**

ЗВО прагне залучати всіх учасників освітнього процесу на всіх етапах формування та оновлення освітніх програм. Встановлена система управління якістю освітнього процесу регламентується «Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ЛНУ» і сприяє координації зв'язків та співпраці між усіма її учасниками і структурними підрозділами ЗВО. Проаналізовані у звіті ЕГ механізми взаємодії всіх підрозділів ЛНУ створюють позитивні умови для ефективного забезпечення якості освіти.

## **Критерій 9. Прозорість та публічність**

### **Рівень відповідності (експертна група)**

Рівень В

### **Рівень відповідності (ГЕР)**

Рівень В

### **Обґрунтування ГЕР**

#### **9.1 Визначені чіткі та зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними для них та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми**

Правила та процедури, які визначають права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є чіткими, зрозумілими та доступними і визначаються низкою нормативних документів ЗВО.

#### **9.2 Заклад вищої освіти не пізніше ніж за місяць до затвердження освітньої програми або змін до неї оприлюднює на своєму офіційному вебсайті відповідний проєкт із метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін**

Для отримання зауважень та пропозицій від зацікавлених сторін проєкт ОП або його зміни оприлюднюються на офіційному вебсайті своєчасно.

#### **9.3 Заклад вищої освіти своєчасно оприлюднює на своєму офіційному вебсайті точну та достовірну інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства**

Інформація про ОП, яка оприлюднена на офіційному вебсаті ЗВО є достатньою для інформування заінтересованих сторін та суспільства.

## **Критерій 10. Навчання через дослідження**

### **Рівень відповідності (експертна група)**

*не застосовується*

### **Рівень відповідності (ГЕР)**

*не застосовується*

### **Обґрунтування ГЕР**

**10.1** Зміст освітньо-наукової програми відповідає науковим інтересам аспірантів (ад'юнктів) і забезпечує їх повноцінну підготовку до дослідницької та викладацької діяльності в закладах вищої освіти за спеціальністю та/або галуззю

*не застосовується*

**10.2** Наукова діяльність аспірантів (ад'юнктів) відповідає напряму досліджень наукових керівників

*не застосовується*

**10.3** Заклад вищої освіти організаційно та матеріально забезпечує в межах освітньо-наукової програми можливості для проведення й апробації результатів наукових досліджень відповідно до тематики аспірантів (ад'юнктів) (проведення регулярних конференцій, семінарів, колоквиумів, доступ до використання лабораторій, обладнання тощо)

*не застосовується*

**10.4** Заклад вищої освіти забезпечує можливості для залучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю, зокрема через виступи на конференціях, публікації, участь у спільних дослідницьких проєктах тощо

*не застосовується*

**10.5** Наявна практика участі наукових керівників аспірантів у дослідницьких проєктах, результати яких регулярно публікуються та/або практично впроваджуються

*не застосовується*

**10.6** Заклад вищої освіти забезпечує дотримання академічної доброчесності у професійній діяльності наукових керівників та аспірантів (ад'юнктів), зокрема вживає заходів для унеможливлення наукового керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності

*не застосовується*

### **3. Рекомендації з подальшого удосконалення освітньої програми**

*У цьому розділі на основі звіту експертної групи та висновків ГЕР резюмуються рекомендації стосовно подальшого удосконалення освітньої програми, включаючи пропозиції щодо усунення виявлених під час акредитації недоліків. Заповнення цих полів є обов'язковим у всіх випадках, коли ГЕР погодилася або визначила рівень відповідності критерію В, Е чи F.*

#### **Критерій 1.** Проектування та цілі освітньої програми

Рекомендуємо у виразити унікальність ОП та активізувати системну роботу із стейкхолдерами.

#### **Критерій 2.** Структура та зміст освітньої програми

Рекомендуємо розглянути можливість ввести перекладацьку практику з першої та другої іноземних мов в ОК, переглянути і вдосконалити окремі ОК з метою вираження в ОП можливість досягнення усіх ПРН, розширити палітри ВК, зокрема з другої іноземної мови, уточнити у силабусі Педагогічної (асистентської) практики інформацію про кількість занять, розширити перелік курсів представлених в Moodle.

#### **Критерій 3.** Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Рекомендуємо привести у відповідність до структури іспиту тестові завдання, а також переглянути список рекомендованої літератури і позбутися застарілих та російськомовних видань, а також систематично інформувати здобувачів про правила визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті.

#### **Критерій 4.** Навчання і викладання за освітньою програмою

Рекомендуємо регулярно оприлюднювати інформацію про співпрацю з вітчизняними та зарубіжними науковцями.

#### **Критерій 5.** Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Рекомендуємо налагодити роботу репозитарію, внести зміни щодо ОК 5 в опис ОП в розділі забезпечення ПРН, ЗК, ФК.

#### **Критерій 6.** Людські ресурси

Рекомендуємо ширше залучати професіоналів-практиків, експертів галузі та представників роботодавців до аудиторних занять.

**Критерій 7.** Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Рекомендуємо обладнати підлогу, сходові та ліфтові пороги спеціальними контрастними маркерами для полегшення руху та орієнтації осіб з особливими руховими та зоровими потребами, а також розглянути можливість поновлення практики використання наявних програм автоматизованого перекладу, зокрема “Традос” та лінгафонної системи “Нібелунг” на заняттях з перекладу.

**Критерій 8.** Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Рекомендуємо залучати представників студентського самоврядування до процесу періодичного перегляду ОП на партнерських засадах.

**Критерій 9.** Прозорість та публічність

Рекомендуємо і в подальшому підтримувати належний рівень прозорості та публічності ОП.

**Критерій 10.** Навчання через дослідження

*не застосовується*

#### **4. Додатки**

*Відсутні*

\*\*\*

Шляхом підписання цього експертного висновку я підтверджую, що внесені до нього відомості про присутніх на засіданні ГЕР і результати голосування членів ГЕР є достовірними, а експертний висновок було схвалено на засіданні ГЕР так, як його викладено вище.

*Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом.*

Головуючий на засіданні ГЕР

**СМИНТИНА ОЛЕНА ВАЛЕНТИНІВНА**